

## 京都大学人文科学研究所共同研究 最終報告書

### 1. 研究課題

「日本の伝統文化」を問い直す

Reconsidering the Concept of “Japanese Traditional Cultures”

### 2. 研究代表者氏名

重田 みち

Shigeta Michi

### 3. 研究期間

2020年4月-2023年3月

### 4. 研究目的

明治期以来「日本の伝統文化」の重要な一翼をなすものと位置づけられ、紹介されてきた芸道文化—茶道・能楽・花道・蹴鞠等、及びその空間を構成する建築・庭園・絵画・器物等の文物—は、実際のところ、中世以来の芸道文化の実態を忠実に反映してはいない。①「日本」文化とは言っても実際には大陸文化的性質が強い、②芸道文化を規定してきたとされる「禅」文化にしても、実際のところ様々な思想的・文化的要素から複雑に構成されており、単線的な影響関係を想定することが困難である、③欧米に対抗するために近代日本が要請したのが「伝統」という権威付けであり、結果、芸道が古来変わらぬものであるかのような静態的な印象を仮構している、等々の問題点である。そのような理解によって不可視化された芸道の様々な面に着眼し、あらためて歴史的・実証的な考察を加え、近代以降の理解を乗り越える視座を獲得することを本研究班の目的とする。

This project addresses so-called “Japanese traditional culture”. This refers to the geidō culture (geidō) that includes the tea ceremony, Noh performance, flower arrangement, kemari (traditional Japanese football game), and other forms of art as well as architecture, gardens, paintings, and artifacts, [all of which comprise the cultural ‘space’. These artforms have been regarded as an intrinsic part of “Japanese traditional culture” since the Meiji era. Later, D. T. Suzuki and Shinichi Hisamatsu introduced them to the West, stating that their spirit was underpinned by “Zen”. Since then, scholars who study this culture and its manifestations have tended to accede to this assessment.

These positions and explanations of geidō, however, may not reliably reflect its true nature going back as far as the Middle Ages to present. Since: (1) In the historical context, such “Japanese” culture was deeply influenced by continental culture. (2) Geidō cannot be

regarded as being exclusively derived from Zen, but rather the influence of Confucian rituals in ancient China, neo-Confucianism of the Song-Yuan dynasties, and Chinese Buddhist sects other than Zen need to be considered as well. In short, it consists of a complex amalgam of various ideological and cultural elements. (3) The term "traditional culture" in the Modern era was introduced in order to give this kind of culture some form of 'authority' to compete with the West. The introduction of this term has had a certain effect, however, it also easily gives the impression, opposite to the facts, that geidō has not changed since ancient times. In reality, new elements have often been added and it has evolved in response to the social circumstances that prevailed at different times in history, not only in the Premodern era, but also from the Modern era to the present day.

To gain a new perspective to challenge the former perception of geidō as "Japanese traditional culture", this research project presents some historical and empirical studies that focus on various cultural aspects that have been overlooked.

## 5. 研究成果の概要

本共同研究班は、いわゆる「日本の伝統文化」を、具体的な史資料の実証的分析に基づきつつ従来の研究史を再検討し、東アジア文化交流史の観点から改めて捉え直すことを目指したプロジェクトである。

初年度（2020年度）は5回の研究会と1回のシンポジウムを実施した。芸能史、美術史、音楽史、禅思想史などの分野の研究報告のほか、基本文献の会読、方法論的検討などを行った。

次年度（2021年度）は6回の研究会を開催した。思想史（仏教、儒教、神道）、書道史、美術史、芸能史、史学史などの分野の研究報告を実施した。

最終年度（2022年度）は6回の研究会を開催した。美術史、思想史、文学史、庭園史、仏教史、書道史、芸能史、書物史などの分野の研究報告を実施したほか、最終報告書作成に向けて班員各位のドラフトを検討した。

以上3年間の成果を研究論集としてまとめ、2023年度中に刊行する予定である。

## 6. 共同研究会に関連した主な公表実績

なし

## 7. 研究成果公表計画および今後の展開等

来年度中（2023年度中）に共同研究の最終報告書として論文集を刊行する予定である。